***OŠ ŠIME BUDINIĆA***

**Načini, postupci i elementi vrednovanja**

**u nastavi njemačkog I francuskog jezika**

***Šk. god. 2020./2021.***

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Vrednovanje** je sustavno prikupljanje podataka u procesu učenja i postignutoj razini ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda, kompetencijama, znanjima, vještinama, sposobnostima, samostalnosti i odgovornosti prema radu, u skladu s unaprijed definiranim i prihvaćenim metodama i elementima. Vrednovanje obuhvaća tri pristupa vrednovanju: **vrednovanje za učenje, vrednovanje kao učenje, vrednovanje naučenog.** Vrednovanje za učenje služi unapređivanju i planiranju budućega učenja i poučavanja. Vrednovanje kao učenje podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces vrednovanja te razvoj učeničkoga autonomnog i samoreguliranog pristupa učenju. Vrednovanje naučenog je ocjenjivanje razine postignuća učenika. Vrednovanje za učenje i vrednovanje kao učenje ne rezultiraju ocjenom, nego kvalitativnom povratnom informacijom koja se unosi u rubriku bilježaka.

Načini, postupci i elementi vrednovanja postignute razine kompetencija proizlaze iz predmetnoga kurikuluma, nastavnog plana i programa, školskoga kurikuluma te Pravilnika o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj i srednjoj školi.

**Tri su glavne domene** unutar kojih će se ostvarivati, ali i vrednovati ishodi postignuća učenika:

**1. Komunikacijsko–jezična domena** (Komunikacijska jezična kompetencija): obuhvaća sposobnost učenika da u govoru i pismu komunicira na stranom jeziku, poštujući pri tom ortografska, pravopisna i gramatička pravila jezika.

**2. Međukulturalno-komunikacijska domena** (Međukulturna komunikacijska kompetencija): obuhvaća sadržaje koji se odnose na geografske, povijesne, tradicijske i kulturalne specifičnosti zemlje i naroda čiji jezik učimo. Poznavanje i razumijevanje ovakvih sadržaja itekako je bitan preduvjet dobre komunikacije.

**3. Samostalnost u ovladavanju jezikom**: u sklopu ove domene učenici će stjecati znanja, sposobnosti i vještine koje će ih osposobiti za samostalno učenje jezika i stjecanje jezičnih kompetencija, te voditi kroz cjeloživotno učenje.

**Elementi praćenja i vrednovanja u razrednoj i predmetnoj nastavi od 4. – 8.razreda su:**

**1) slušanje s razumijevanjem**

**2) čitanje s razumijevanjem**

**3) govorenje**

**4) pisanje**

1. **SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Elementi vrednovanja** |  | **Načini i postupci vrednovanja** |
| 1. Razumijevanje **slušanjem**  * Do 100 riječi – 4.razred * 100-350 riječi (ovisno o godini učenja)   5. – 7.razred   * 350-500 riječi – 8.razred | 1. **Usmeno provjeravanje** 2. **Pisano provjeravanje** | Provodi se, ovisno o jezičnoj razini učenika, na osnovi vrlo kratkih, kratkih i srednje dugih tekstova.  Preporučene vrste tekstova su brojalice, pjesmice, slikovnice, strip, vrlo jednostavni i opisni dijaloški tekstovi, ponavljanje riječi i izraza, bajke i sl. |

**Mjerila za element razumijevanje slušanjem:**

**odličan** – učenik razumije sugovornika i usmena izlaganja u normalnom tempu, u

potpunosti razumije slušni tekst, s lakoćom vlada materijom i vještinama.

**vrlo dobar** – razumije pitanja u normalnom govornom tempu, ali je potrebno ponekad nešto

ponoviti, ne razumije svaku pojedinost kod slušnog sadržaja.

**dobar** – razumije izlaganja i pitanja postavljena sporijim tempom, ponekad je nužno ponoviti ili

pojednostavniti neke dijelove rečenice, potrebno ga je usmjeravati.

**dovoljan** – ima minimum razumijevanja i napreduje uz pomoć nastavnika koji ga vodi kroz

materiju, ima teškoća u razumijevanju izlaganja, jedva shvaća uz objašnjenja i

pojednostavljenja, slabo razumije slušnu materiju.

**nedovoljan** – ne razumije usmena izlaganja, slušnu materiju ni uz pomoć nastavnika.

1. **ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Elementi vrednovanja** |  | **Načini i postupci vrednovanja** |
| 1. Razumijevanje **čitanjem**  * Do 100 riječi – 4.razred * 100-350 riječi (ovisno o godini učenja)   5. – 7.razreda   * 350-500 riječi – 8.razred | 1. **Usmeno provjeravanje** 2. **Pisano provjeravanje** | Provodi se, ovisno o jezičnoj razini učenika, na osnovi vrlo kratkih, kratkih i srednje dugih tekstova.  Tražena reakcija je povezivanje jezičnog izraza s likovnim (slikovnim) izrazom, glazbenim izrazom, pokretom… Postupno se uvode i složeniji oblici kao što su pitanja na koja se odgovara s da ili ne, točno ili netočno, globalna pitanja ( wer?, was?, wo?...), pitanja višestrukoga izbora i sl. |

**Mjerila za element razumijevanje čitanjem:**

**odličan** -Učenik u gotovo svim aktivnostima razumije (vrlo) kratak/srednje dugi tekst poznate problematike. Samostalno dolazi do razumijevanja novih riječi i izraza logičnim zaključivanjem.

**vrlo dobar** – Učenik uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje (vrlo) kratkog/srednje dugog teksta poznate problematike. Razumije glavnu poruku teksta, a počinjene greške samostalno i brzo ispravlja.

**dobar** – Učenik uz čestu pomoć u većini aktivnosti pokazuje razumijevanje (vrlo) kratkog/srednje dugog teksta poznate problematike. Glavnu poruku teksta razumije djelomično, a greške teško sam ispravlja.

**dovoljan** –Učenik uz stalnu pomoć u manje zahtjevnim aktivnostima pokazuje razumijevanje (vrlo) kratkog/srednje dugog teksta. Glavnu poruku teksta razumije isključivo uz pojašnjenja i objašnjenja.

**nedovoljan** – Učenik ne razumije (vrlo) kratki/srednje dugi tekst u manje zahtjevnim aktivnostima niti uz pomoć nastavnika.

1. **GOVORENJE** Vrednuje se stupanj usvojenosti svih obrađenih nastavnih sadržaja (vokabular, jezična sredstva...) i njihovo usmeno izražavanje, te komunikacijske sposobnosti na stranom jeziku.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Elementi vrednovanja**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **a)** Pravilno glasno čitanje  **b)** Usvojenost leksika  **c)** Govor na razini reprodukcije  **d)** Govor na razini produkcije  **e)** Usvojenost odabranih kulturno-civilizacijskih sadržaja | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Usmeno provjeravanje**  **Trajanje:**  monolog:  ½ – 1 minutu  interakcija:  1 – 1 ½ minute  4. – 6.razreda  monolog:  1 – 2 minute  interakcija:  1 ½ – 2 ½ minute  7. i 8.razred | **Načini i postupci vrednovanja**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Provodi se ovisno o jezičnoj razini učenika, npr. reprodukcijom brojalica i pjesmica, postavljanjem pitanja, odgovaranjem na pitanja, vođenjem razgovora, čitanjem, poznavanjem vokabulara i jezičnih struktura iz lekcija i korištenjem istih u kontekstu, povezivanjem nastavnih sadržaja s vlastitim životom, prepričavanjem teksta, aktivnim sudjelovanjem u debatama, izražavanjem vlastitih stavova s objašnjenjima i sl. Svaka govorna provjera ujedno pruža i mogućnost provjere izgovora i intonacije, na osnovi sudjelovanja u dijalozima i dramatizacijama… |

Učenici koji se iznimno trude i svaki sat su aktivni, te vrijedno sudjeluju u svim oblicima govorne komunikacije mogu biti ocijenjeni češće i bez posebne individualne provjere.

Usmeno provjeravanje znanja pojedinog učenika provodi se u pravilu svaki sat, bez prethodne najave. Svaki učenik ocjenjuje se najmanje jedan do dva puta po pojedinom obrazovnom razdoblju. Ocjena se u pravilu daje tijekom sata, tijekom kojih je nastavnik pratio učenika i ustanovio razinu njegova znanja i aktivnog sudjelovanja u rješavanju nastavnih zadataka.

Učenika se može ispitati prozivanjem iz imenika, napose kada ga nije bilo moguće ispitivati drugačije zbog dužeg odsustvovanja ili pasivnosti.

**Mjerila za element govorne sposobnosti:**

**odličan –** Učenik slobodno i bez oklijevanja izriče svoje misli, aktivan je u konverzaciji, sudjeluje u

razgovoru poznate tematike na temelju predloška, samostalno ispravlja svoj govor.

Čita i priča s razumijevanjem korektno i tečno s pravilnim izgovorom, fluentno

govori bez većih gramatičkih grešaka.

**vrlo dobar** - Učenik govori korektno, ali je u pojedinim elementima nesiguran, govori uz

manje gramatičke greške, koje ne utječu na razumijevanje smisla rečenice,

ponekad upotrijebi riječ ili frazu neadekvatno, te s pogrešnim izgovorom, ali

samostalno ispravlja svoj govor.

**dobar** – Učenik se može sporazumijevati i pri tome se služi skromnim fondom riječi, smisao

je ponekad nejasan zbog gramatičkih grešaka i pogrešnog redoslijeda riječi, ima

poteškoća u čitanju, izgovoru i intonaciji, ali je cjelina prihvatljiva i razumljiva. Uz pomoć

učitelja ispravlja svoj govor.

**dovoljan** – Učenik pravi ozbiljne greške u konverzaciji i izgovoru zbog čega se teško

zaključuje što želi reći, rijetko nalazi odgovarajuće riječi i fraze, teško se

izražava, a vokabular mu je oskudan, govori sporo i s puno oklijevanja. Uz stalnu

pomoć učitelja sudjeluje u razgovoru odgovarajući uglavnom s *da* i *ne.*

**nedovoljan** – Učenik se ne može samostalno izražavati u usmenom obliku, jedva savladava

najosnovniji vokabular, a loš izgovor onemogućuje razumijevanje sadržaja,

nije savladao ni najosnovnije gramatičke strukture. Ne može pravilno niti ponoviti

riječ/dio rečenice prema modelu.

1. **PISANJE**

Provjerava se sposobnost ili vještina pisanja i poznavanja stranog jezika i njegovih jezičnih konstrukcija kroz različite oblike pisanih provjera: čestitka, razglednica, mail, blog, vođeni sastav i sl.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Elementi vrednovanja**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   1. Pismeno izražavanje  * Do 40 riječi (4. – 6.razreda) * 50-150 riječi, ovisno o tekstnoj vrsti (7. i 8.razred)  1. Pravilno pisanje | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Pisano provjeravanje** | **Načini i postupci vrednovanja**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Provodi se, ovisno o jezičnoj razini učenika, primjerice prepisivanjem izmiješanih rečenica, povezivanjem pojmova i rečenica, pisanjem dijaloga, nadopunom teksta, pisanjem vođenih sastavka , pisanjem poruka, čestitki, pisama… |

Element **sposobnosti pisanog izražavanja** podrazumijeva i točno pisanje po diktatu, ali se ono formativno vrednuje upisivanjem broja grešaka/bodova u rubriku bilješke te se ocjena ne upisuje u rešetku.

**1.** obrazovno razdoblje : **2** testa

**2.** obrazovno razdoblje : **2** testa

Pisana provjera najavljuje se Okvirnim vremenikom pisanih provjera na početku obrazovnog razdoblja mjesec dana prije neovisno o tome radi li se o duljoj ili kraćoj provjeri. Broj pisanih provjera ovisi o procjeni samog predmetnog učitelja i može iznositi manje ili više od dva puta po polugodištu.

**Kriterij** ocjenjivanja pismenih provjera :

1. **Testovi** : **50** **%** potrebno je za pozitivnu ocjenu (u iznimnim slučajevima, ovisno o težini sadržaja nastavne jedinice, te razini sposobnosti usvajanja gradiva pojedine grupe ili učenika kriterij može biti smanjen i prilagođen).

**65%** - dobar (**3**), **77%** - vrlo dobar (**4**), **90 %** - odličan (**5**)

* **Ukoliko učenik nije zadovoljan ocjenom, u dogovoru s razrednikom i/ili stručnom službom može mu se dati mogućnost da ju ispravi**.

1. **Diktati** : vrednuju se formativno prema broju grešaka uzimajući u obzir ukupan broj riječi u diktatu.

**Mjerila za element sposobnosti pisanog izražavanja :**

**odličan** – učenik samostalno oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Može pismeno izraziti svoje misli samostalno i bez većih gramatičkih ortografskih grešaka i kreativno se izražava koristeći široki raspon vokabulara.

**vrlo dobar** – učenik uz povremenu pomoć oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Pismeno izražava svoje misli samostalno uz poneke gramatičke i ortografske greške. Učenik koristi širok raspon vokabulara uz manje greške koje ne ometaju razumijevanje.

**dobar** – učenik uz čestu pomoć oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Koristeći ograničeni raspon vokabulara pravi veće ortografske i gramatičke greške koje ponekad ometaju razumijevanje.

**dovoljan** – učenik uz stalnu pomoć oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Nije sposoban samostalno se pismeno izražavati, koristi oskudan vokabular te pravi česte i ozbiljne ortografske i gramatičke greške.

**nedovoljan** – Učenik niti uz pomoć ne može oblikovati pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Pravi krupne gramatičke i ortografske greške te je smisao teksta nemoguće razumjeti.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Napomena**: Ocjenjivanje treba biti ravnomjerno raspoređeno po elementima i mjesecima. Usmeno i pisano se provjerava poslije obrađenih i uvježbanih nastavnih sadržaja, a svaka ocjena treba biti učeniku objavljena i objašnjena.

**PRAĆENJE I VREDNOVANJE U RUBRICI BILJEŽAKA**

**Formativno vrednovanje** jest vrednovanje učeničkih postignuća koje se odvija za vrijeme učenja i poučavanja radi davanja informacija o učenikovu napredovanju i unapređivanja budućeg učenja i poučavanja, poticanja učeničkih refleksija o učenju, utvrđivanja manjkavosti u učenju, prepoznavanja snaga te planiranja budućeg učenja i poučavanja. Iako ovo vrednovanje ne rezultira brojčanom ocjenom, ono utječe na sveukupnu ocjenu iz samog predmeta.  Tu će spadati inicijalni testovi, kratke pisane provjere, izlazne kartice, domaće zadaće, pitanja radi provjere razumijevanja ,umne mape, posteri i sl.

Učitelj može upisivati datum i naziv cjeline koja se usmeno provjeravala, broj ostvarenih bodova u pismenoj provjeri, broj grešaka/bodova u diktatima, rezultate postignute na natjecanjima i sl.

**Vrednovanje učenika s teškoćama**

Kod učenika s teškoćama treba vrednovati njegov odnos prema radu i postavljenim zadacima te odgojnim vrijednostima u skladu s njegovim mogućnostima.

Načine, postupke i elemente vrednovanja treba prilagoditi teškoći i osobnosti svakog učenika u suradnji sa stručnom službom škole.

Vrednovanje treba usmjeriti na poticanje učenika na aktivno sudjelovanje u nastavi i izvannastavnim aktivnostima, razvijati njegovo samopouzdanje i osjećaj napredovanja, ali i upoznati ravnatelja i stručnu službu sa problemima koji se pojavljuju tijekom školske godine, ukoliko je to slučaj.

Pri evaluaciji učenika sa posebnim potrebama nužno je primijeniti individualni pristup.

Ako učenik ima izražene teškoće u glasno-govornoj komunikaciji, može mu se omogućiti provjeravanje u pisanome obliku u dogovoru sa stručnom službom škole.

Ako učenik ima izražene teškoće u pisanoj komunikaciji, učeniku se treba omogućiti usmeno provjeravanje.

Načini i postupci vrednovanja učenika s teškoćama razrađuju se za svakog učenika posebno u IOOP-u.

**Napomena:**

Budući da se ove školske godine zbog pandemije koronavirusa nastava u kombiniranim odjelima odvija po modelu B – jedan sat u razredu, a drugi sat online, učenici na kraju svakog obrazovnog razreda mogu dobiti i ocjenu iz aktivnosti ovisno o tome koliko su se trudili i bili uspješni u dijelu nastave koja se provodila online.

**ANALITIČKA RUBRIKA ZA VREDNOVANJE AKTIVNOSTI**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnice** | **0-neostvareno** | **1-djelomično** | **2-u potpunosti** |
| **Odnos prema radu** | Učenik se ne trudi u izvršavanju zadanih zadataka, navodi različite razloge zašto nešto nije učinio. | Učenik se trudi u izvršavanju zadanih zadataka, no ne uvijek istim intenzitetom. | Učenik se iznimno trudi u izvršavanju svih zadanih zadataka, potiče druge učenike na aktivnost. |
| **Komunikacija** | Učenik ne odgovara na poruke učiteljice ili odgovara tek nakon nekoliko upozorenja.  Ponaša se izvan pravila o uljudbenoj komunikaciji. | Učenik odgovara na poruke učiteljice s malim zakašnjenjem.  Ponekad zaboravlja pravila uljudbene komunikacije. | Učenik uvijek odgovara na poruke učiteljice na vrijeme.  Uvijek se uljudno odnosi u komunikaciji. |
| **Praćenje nastave u virtualnoj učionici** | Učenik čita obavijesti i upute sa zakašnjenjem od nekoliko dana ili ih uopće ne čita. | Učenik prati obavijesti i upute učiteljice, ali mu katkada promaknu pa ga učiteljica mora kontaktirati privatnom porukom. | Učenik redovito prati obavijesti i upute u virtualnoj učionici Microsoft Teams, u Viber i WhatsApp grupi |
| **Rokovi** | Učenik ne poštuje rokove u radu ni nakon upozorenja učiteljice. | Učenik uglavnom poštuje rokove no zna se dogoditi da ga učiteljica mora opomenuti. | Učenik poštuje rokove i sve zadatke predaje na vrijeme. |

**Bodovna skala:**

7-8 – **odličan** (5)

6 – **vrlo dobar** (4)

5 – **dobar** (3)

4 – **dovoljan** (2)

0-3 – **nedovoljan** (1)

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Zaključna ocjena**

Zaključna ocjena proizlazi iz svih prethodno navedenih elemenata i ukupne aktivnosti učenika kroz oba obrazovna razdoblja i ne mora proizlaziti iz aritmetičke sredine upisanih ocjena, osobito ako je učenik pokazao napredak.

Formativno vrednovanje se također uzima u obzir prilikom zaključivanja ocjene.

Sve ocjene u bilješkama zbrajaju se sa ostalim ocjenama i ravnopravno utječu na zaključnu ocjenu na kraju školske godine.

Zaključna ocjena donosi se na zadnjem satu i mora biti javna.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

O svemu navedenome biti će obaviješteni učenici, ravnatelj i stručna služba.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Zaključci o elementima ocjenjivanja, načinima i postupcima vrednovanja u izbornoj nastavi njemačkog i francuskog jezika u potpunosti su prihvaćeni od **Stručnog aktiva** u školskoj godini **2020. /2021.**

**Članovi aktiva**: Nedjeljka Atelj, prof.

Branka Marcelić Panjak, prof.

Nada Nekić, prof.

U Zadru, 18. rujna 2020.